



ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE

Rapport financier du premier trimestre

**États financiers consolidés résumés
intermédiaires (non audité)**

**Aux 30 juin 2012 et 2011 et pour les trimestres
clos à ces dates**

Table des matières

1	MESSAGE DU PRÉSIDENT.....	3
2	RAPPORT DE GESTION.....	6
2.1	INTRODUCTION	6
2.2	NOS ACTIVITÉS.....	6
2.3	FAITS SAILLANTS DU PREMIER TRIMESTRE DE 2012-2013	8
2.3.1	<i>Santé, sûreté, sécurité et environnement</i>	8
2.3.2	<i>Activités dans le cadre de programmes</i>	9
2.3.3	<i>Opérations commerciales (activités abandonnées)</i>	13
2.3.4	<i>Renseignements financiers</i>	13
2.3.5	<i>Perspectives</i>	14
2.4	ÉNONCÉS PROSPECTIFS.....	15
2.5	REVUE FINANCIÈRE CONSOLIDÉE	15
2.5.1	<i>Produits</i>	16
2.5.2	<i>Marge brute</i>	16
2.5.3	<i>Bénéfice net (perte nette) par unité fonctionnelle avant les crédits parlementaires</i>	16
2.5.4	<i>Résultats de la période depuis le début de 2012-2013 par rapport au plan</i>	17
2.6	REVUE FINANCIÈRE PAR UNITÉS FONCTIONNELLES	17
2.6.1	<i>Laboratoires nucléaires</i>	17
2.6.2	<i>Opérations commerciales (activités abandonnées)</i>	19
2.7	FLUX DE TRÉSORERIE CONSOLIDÉS ET FONDS DE ROULEMENT	21
2.7.1	<i>Activités opérationnelles</i>	21
2.7.2	<i>Activités d'investissement</i>	21
2.8	FAITS SAILLANTS DU BILAN CONSOLIDÉ	21
2.9	FINANCEMENT	22
2.9.1	<i>Crédits parlementaires</i>	22
2.9.2	<i>Autre financement</i>	23
2.10	GESTION DES RISQUES ET INCERTITUDES	23
3	RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION.....	24
4	ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS RÉSUMÉS INTERMÉDIAIRES NON AUDITÉS	25

1 MESSAGE DU PRÉSIDENT

EACL a réalisé des progrès considérables au premier trimestre de 2012-2013, s'efforçant d'adopter un plan d'entreprise solide qui lui permettra de jeter les bases de l'avenir de la Société.

Approuvé par le gouverneur en conseil au début d'avril, le plan d'entreprise pour 2012-2013 d'EACL fournit des perspectives quinquennales pour la Société et met l'accent, au cours des deux à trois premières années, sur la deuxième phase du plan de restructuration du gouvernement du Canada à l'égard d'EACL, sans pour autant énoncer d'hypothèses à l'égard des résultats prévus.

Ce plan repose sur deux éléments principaux : d'une part, la définition et l'exécution de nos engagements à l'égard de nos nombreux clients et parties prenantes, dans le respect du budget, et, d'autre part, la focalisation de nos efforts sur des améliorations visant à faciliter une transition en douceur vers la nouvelle structure, qui doit encore être déterminée. Au moyen de ces engagements et, plus particulièrement, par l'entremise de ses efforts en matière d'innovation commerciale, de réduction des coûts et de sûreté et sécurité publiques, EACL honorera les priorités à échéance rapprochée établies par le gouvernement dans le cadre de politiques, notamment en ce qui a trait au Plan d'action économique.

Au premier trimestre, nous avons commencé à obtenir les résultats attendus dans le cadre du plan, en nous assurant que nos efforts pour y parvenir sont bien planifiés, que nous disposons des ressources nécessaires pour effectuer les travaux et que nous sommes suffisamment souples pour surmonter les obstacles et les difficultés qui se présentent et redistribuer les ressources à mesure que les plans évoluent, tout en accélérant les projets pluriannuels lorsque c'est possible.

Pendant cette période, nous avons fait des progrès à l'égard de nos priorités pour 2012-2013, qui consistent à nous assurer que, de conserve, le personnel d'EACL excelle sur les plans de la sécurité, de l'exécution et de l'innovation, que nous respectons nos engagements par la mise en œuvre de nos plans associés aux activités dans le cadre de programmes et que nous contribuons à l'amélioration d'EACL en prenant des mesures relatives aux champs d'intervention définis dans notre plan d'entreprise.

De plus, nous avons continué d'appuyer les activités du gouvernement du Canada dans le cadre de la deuxième phase du plan de restructuration, qui comprend la détermination du mandat futur d'EACL ainsi que l'établissement de son cadre juridique, de sa structure de gouvernance et de ses besoins en matière de financement. Le gouvernement a recueilli l'information nécessaire à l'égard de la restructuration au moyen de consultations internes et externes, d'analyses comparatives et d'analyses de coûts. Aussi, une équipe de base d'EACL collabore étroitement avec notre actionnaire par l'entremise de Ressources naturelles Canada, qui dirige l'initiative.

Il importe de souligner qu'EACL procède au rehaussement de son cadre de gouvernance en matière de santé, de sûreté, de sécurité et d'environnement (« SSSE »). Au moyen de ce processus, nous avons fixé des priorités claires concernant les principaux risques en matière de SSSE et mis en œuvre des mesures d'atténuation visant les plans associés aux activités dans le cadre de programmes.

Par ailleurs, au cours du trimestre, nous avons continué de tirer parti de notre proposition de valeur aux Canadiens et de respecter nos engagements en cette matière. EACL sert le Canada en agissant à titre de conseiller et d'agent du gouvernement du Canada en matière de politique publique, notamment à l'égard de la gérance environnementale du nucléaire, de la production d'isotopes médicaux ainsi que de la sûreté et de la sécurité des installations nucléaires.

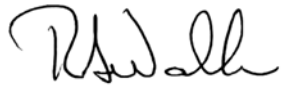
Au premier trimestre, dans le cadre de nos efforts continus en matière de sûreté publique, nous avons collaboré étroitement avec nos contreparties des services d'urgence d'organismes locaux, provinciaux et nationaux pour nous assurer que, ensemble, nous sommes en mesure d'assurer une intervention efficace et coordonnée en cas de situation d'urgence.

Dans le cadre du Programme des responsabilités nucléaires héritées, nous avons acquis du matériel automatisé et sophistiqué de traitement, de transport et d'entreposage. Ce matériel canadien nous permettra d'assurer l'enlèvement et le traitement sécuritaires du combustible nucléaire irradié aux Laboratoires de Chalk River, ainsi que son transfert vers un nouveau site de stockage moderne situé au même endroit.

EACL, important catalyseur d'innovation commerciale et de transfert de technologie au Canada, et son collaborateur Isowater Inc. ont atteint un jalon important dans le développement d'un système de production d'eau lourde décentralisé, à la suite de l'installation du système breveté de catalyseur d'EACL dans une usine canadienne de production industrielle de chlorate. Les résultats obtenus dans l'usine pilote serviront à concevoir une grande usine de production d'eau lourde, eau qui est utilisée comme agent de modération et de refroidissement dans les réacteurs CANDU.

À titre d'entité génératrice de main-d'œuvre hautement qualifiée, facteur essentiel au maintien d'une industrie nucléaire canadienne productive, novatrice et axée sur la sécurité, EACL a continué de donner accès à ses installations à des chercheurs universitaires et à des intervenants du secteur privé canadiens, ainsi qu'à des représentants de laboratoires nationaux américains, afin qu'ils mènent des recherches d'envergure sur les matières nucléaires. En outre, à des fins de partage de ses précieuses connaissances, la Société a procédé au lancement de la *Revue scientifique nucléaire d'EACL*, qui contient des articles examinés par des pairs et présente des résultats importants et novateurs en matière de science et de technologie nucléaires obtenus par le personnel d'EACL et par ses collaborateurs.

Nous avons vraiment connu un premier trimestre très productif. Nous disposons d'un plan clair qui nous permettra de progresser et nous avons les capacités pour atteindre nos objectifs. Au cours des prochains mois, nous continuerons à mettre l'accent sur nos priorités en matière de science et de technologie, à appliquer des critères de gouvernance robustes à l'égard de nos programmes, à accroître notre productivité, à stimuler l'innovation commerciale, à tirer parti des occasions de collaboration et à améliorer nos capacités de gestion des infrastructures sur une base pluriannuelle.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R Walker', with a stylized, cursive script.

Le président et chef de la direction,
Robert Walker

2 RAPPORT DE GESTION

2.1 Introduction

Le rapport de gestion est conçu de manière à permettre au lecteur de mieux comprendre les activités d'EACL, sa stratégie d'entreprise et sa performance, ses prévisions, ainsi que son mode de gestion des risques et des ressources en capital. Il vise aussi à approfondir la compréhension des états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités du premier trimestre de 2012-2013 et des notes y afférentes. Par conséquent, le rapport de gestion doit être lu à la lumière de ceux-ci et du Rapport financier annuel 2011-2012 d'EACL pour l'exercice clos le 31 mars 2012.

À moins d'indication contraire, toutes les données financières indiquées dans le présent rapport de gestion, y compris les montants des tableaux, sont en dollars canadiens et sont préparées conformément aux Normes internationales d'information financière (les « IFRS »).

Le conseil d'administration a approuvé la publication du rapport de gestion le 23 août 2012.

2.2 Nos activités

EACL est une société d'État mandataire qui rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Ressources naturelles du Canada. La Société est basée à Chalk River, en Ontario, et compte plus de 3 200 salariés à temps plein.

EACL sert les intérêts des Canadiens en agissant à titre de conseiller et d'agent du gouvernement du Canada en matière de politique publique, en jouant un rôle de catalyseur en matière d'innovation des entreprises et de transfert de technologie et en étant le générateur d'une main-d'œuvre hautement qualifiée.

EACL s'est donné pour projet d'agir comme partenaire mondial en matière d'innovation nucléaire. L'objectif prioritaire de la Société ou le « résultat stratégique » qu'elle cherche à atteindre consiste à faire en sorte que les Canadiens et le monde entier bénéficient des retombées positives des sciences et des technologies nucléaires sur le plan de l'énergie, de la santé, de l'environnement et de l'économie, tout en ayant la certitude que la sûreté et la sécurité nucléaires demeurent garanties.

La direction gère ses activités commerciales et évalue ses résultats financiers par l'intermédiaire des Laboratoires nucléaires, groupe responsable de l'atteinte de ses objectifs commerciaux tels qu'ils sont établis dans le plan d'entreprise d'EACL. La direction compte également sur une petite équipe à Mississauga, en Ontario, qui compose le Bureau de clôture et qui gère les passifs conservés à l'égard des activités des Opérations commerciales CANDU à la vente de ce groupe, en octobre 2011.

EACL reçoit des fonds fédéraux par l'intermédiaire de financements et de contrats qui lui permettent d'agir à titre de conseiller et d'agent du gouvernement du Canada en matière de politique publique relative à la sécurité et à la sûreté nucléaires, de produire des isotopes médicaux et de gérer, au nom du gouvernement du Canada, des déchets hérités et historiques provenant du développement passé de la technologie nucléaire au Canada.

En outre, EACL tire des produits de la vente de produits et de services. Ces produits et services comprennent les isotopes médicaux; le soutien relatif à la technologie associée à CANDU; la recherche et le développement nucléaires ainsi que les services de test pour le Groupe des propriétaires de centrales CANDU, les installations individuelles CANDU, Candu Énergie inc. et d'autres tierces parties; et les services de gestion des déchets commerciaux pour les hôpitaux et les universités.

Pour atteindre son résultat stratégique, EACL mène un ensemble d'activités dans le cadre de programmes, activités qui sont décrites ci-dessous. Ces programmes sont en phase avec les priorités scientifiques et technologiques du gouvernement du Canada, soit un environnement propre et sain, des Canadiens en santé, un pays sûr et sécuritaire et une économie axée sur l'innovation et le savoir.

Capacité de l'industrie nucléaire	Veiller à ce que le secteur nucléaire canadien demeure fort.
Sûreté et sécurité nucléaires	Garantir la sûreté et la sécurité nucléaires du Canada en offrant des compétences spécialisées et une technologie de haute qualité. Le programme cadre avec les activités, la réglementation ou les politiques du gouvernement fédéral portant sur les enjeux nucléaires ou radiologiques grâce à des compétences spécialisées et aux installations nécessaires.
Énergie propre et sûre	Mettre au point des technologies énergétiques qui jouent un rôle dans l'utilisation de l'énergie propre au Canada.
Santé, isotopes et rayonnement	Veiller à ce que la science et la technologie nucléaires profitent aux Canadiens en matière de santé, notamment grâce à la production d'isotopes médicaux fiables.
Gérance environnementale du nucléaire	Veiller à ce que les sites nucléaires fédéraux du Canada constituent des environnements propres et sains qui font montre du déploiement responsable de la science et de la technologie nucléaires. Le programme comprend aussi la gestion efficace des risques environnementaux ainsi qu'une solide responsabilité de gérance à l'égard de l'environnement. Le programme garantit également que les déchets radioactifs du Canada sont entreposés de façon sécuritaire et qu'il existe des solutions de gestion à long terme des combustibles nucléaires irradiés.
Réseaux d'innovation du nucléaire	Veiller à ce que la communauté nucléaire canadienne soit formée de personnel hautement qualifié ayant des idées novatrices.
Infrastructure adéquate en matière de science et technologie nucléaires	Garantir que l'infrastructure scientifique et technologique soit adéquate pour le fonctionnement des programmes ci-dessus en investissant dans le personnel, les installations et les processus d'EACL pour atteindre une exécution sécuritaire, fiable et efficace.
Services internes	Fournir le soutien administratif nécessaire à la prestation efficace des programmes ci-dessus.

2.3 Faits saillants du premier trimestre de 2012-2013

2.3.1 Santé, sûreté, sécurité et environnement

- Aux fins de déclaration de cas de blessure et de maladie, EACL a choisi d'adopter les mêmes définitions que le Groupe des propriétaires de centrales CANDU (le « Groupe »). Cette méthode permet de tenir, dans les installations membres du Groupe, dont celles d'EACL, des registres à jour en matière de blessures et de maladies, ce qui facilite les comparaisons entre les membres du Groupe. Cette approche permet également d'établir un point de référence en matière de blessures et de maladies professionnelles au sein du secteur nord-américain de l'électricité, en plus de déterminer les tendances de l'industrie sur le plan des blessures et des maladies.
- Au premier trimestre, le taux de blessures entraînant une perte de temps de travail d'EACL faisait bonne figure par rapport au taux cible pour l'exercice.
- Au premier trimestre, EACL a mis en œuvre des méthodes de travail améliorées visant à réduire les risques de blessures professionnelles. Ces méthodes comprenaient l'application de procédures améliorées dans le but de s'assurer que le matériel est mis hors tension avant la tenue de travaux (autrement connues sous le nom de procédures de verrouillage et d'étiquetage).
- Dans le cadre des plans d'amélioration globale d'EACL visant le réacteur NRU, les systèmes de détection et de protection incendie ont été améliorés. En effet, au premier trimestre, la majorité des travaux d'installation et de mise en service du matériel et des systèmes améliorés ont été achevés.
- Au premier trimestre, un examen par un tiers a été entamé relativement au programme et aux procédures de sécurité d'EACL. Cet examen vise à repérer des points qui pourraient être améliorés par rapport aux pratiques exemplaires.

2.3.2 Activités dans le cadre de programmes

Capacité de l'industrie nucléaire

- EACL et son collaborateur Isowater Inc. ont atteint un jalon important dans le développement d'un système de production d'eau lourde décentralisé, à la suite de l'installation du système breveté de catalyseur d'EACL dans une usine canadienne de production industrielle de chlorate. On s'attend à ce que cette usine pilote permette de valider la performance du catalyseur d'EACL et l'efficacité de la technologie d'échange catalytique en phase liquide en vue de la production d'eau lourde. Les résultats obtenus dans l'usine pilote serviront à concevoir une grande usine de production d'eau lourde, eau qui est utilisée comme agent de modération et de refroidissement dans les réacteurs CANDU.
- À titre de fournisseur principal du Groupe des propriétaires de centrales CANDU dans le cadre du projet pluriannuel de gestion de durée de vie des canaux de combustible, qui devrait être achevé au début de 2013, EACL a réussi deux tests importants dans les installations blindées de Chalk River. Les résultats de ces tests, qui comprenaient des essais destructifs de tubes de force de canaux de combustible irradié, devraient permettre d'améliorer de façon significative la quantification de la durée de vie des canaux de combustible, et ils seront utiles relativement aux installations de CANDU en ce qui a trait à la prise de décisions liées aux activités de remise à neuf.

Sûreté et sécurité nucléaires

- L'un des objectifs d'EACL consiste à s'assurer qu'elle est en mesure de mettre ses compétences spécialisées et ses ressources à contribution, de façon efficace, en cas d'accident nucléaire ou de menace sur le plan de la sécurité éventuels, dans ses installations ou ailleurs, en collaboration avec les organismes locaux, provinciaux et nationaux. Au premier trimestre, EACL a dirigé plusieurs exercices conjoints sur les mesures d'urgence, ou y a participé, dans le but de démontrer ses capacités en cette matière et de les améliorer.
 - EACL et le Laurentian Hills/Deep River Nuclear Emergency Preparedness Committee ont organisé un exercice d'alerte public auquel ont participé les services de police et d'incendie locaux, des représentants de la municipalité et les équipes de sécurité et d'urgence d'EACL. La même équipe a organisé un exercice dans un centre d'accueil, auquel ont participé des bénévoles de la municipalité ainsi que des représentants de la Croix-Rouge canadienne, de la Renfrew County and District Health Unit et du Amateur Radio Emergency Service (association de radioamateurs).

- EACL a fourni ses compétences spécialisées en matière de collecte de données et de décontamination à l'occasion d'un exercice sur le terrain organisé par Recherche et développement pour la défense Canada dans le cadre de l'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire, à la Base des Forces canadiennes Suffield, en Alberta. L'exercice faisait partie d'une initiative visant à collecter des données et à modéliser un événement type d'utilisation d'un dispositif de dispersion radiologique, comme une bombe. Parmi les participants, on retrouvait du personnel de l'équipe de radioprotection d'EACL, des spécialistes de Forces canadiennes ainsi que des représentants de plusieurs ministères fédéraux, de International Safety Research Inc. et de la division National Nuclear Security Administration du Department of Energy des États-Unis.
- Au premier trimestre, EACL et la Commission canadienne de sûreté nucléaire (la « CCSN ») ont organisé conjointement un atelier sur la technologie en matière de sûreté nucléaire. Cet atelier visait deux objectifs : d'une part, présenter à la CCSN de l'information relative aux stratégies et aux priorités scientifiques et technologiques d'EACL en matière de sécurité pour 2012-2013, qui sont financées par le gouvernement du Canada et, d'autre part, obtenir la rétroaction de la CCSN relativement au programme afin de l'harmoniser davantage avec les priorités de la Commission.

Énergie propre et sûre

- Des efforts de recherche et développement axés sur la collaboration et une solide chaîne d'approvisionnement représentent des facteurs essentiels pour assurer la vigueur soutenue de l'industrie nucléaire canadienne. Depuis trois ans, EACL et Tyne Engineering, entreprise basée à Oakville, collaborent dans le cadre de l'avancement du processus combiné d'électrolyse et échange catalytique d'EACL en vue de l'exploitation commerciale d'usines de détritiation d'eau lourde et d'eau légère. Cette collaboration a donné lieu à des investissements importants de Tyne à l'égard de cette technologie et à des contributions en nature de la part d'EACL. Au premier trimestre, ces liens ont été consolidés lorsque Tyne a acquis des installations situées près de celles d'EACL en vue du renforcement des activités de collaboration menées aux Laboratoires de Chalk River.
- EACL, en collaboration avec Next Hydrogen Corporation, de Mississauga, a atteint un jalon important au premier trimestre à l'égard du développement d'une cellule d'électrolyse alcaline. Cette cellule divise l'eau en oxygène et hydrogène et elle pourrait être utilisée à des fins de détritiation d'eau lourde dans le cadre de la production d'hydrogène à grande échelle, à l'aide d'énergie nucléaire ou d'un système d'énergie renouvelable. Plus précisément, l'équipe a prouvé qu'elle était en mesure d'exploiter la cellule de façon continue, en utilisant un circuit d'hydrogène de qualité appropriée provenant de l'électrolyseur au moyen d'un système d'échange catalytique en phase liquide. La prochaine étape consiste à modifier la structure de la cellule pour l'adapter à une utilisation industrielle à grande échelle.

- En collaboration avec l'industrie nucléaire internationale, EACL participe activement à la définition d'une « vision commune » relativement à la science et à la technologie nécessaires pour comprendre, atténuer et prévenir l'usure à long terme des composantes de centrales nucléaires et d'autres systèmes industriels, dans le but de prolonger la durée d'exploitation sécuritaire des réacteurs pour leurs propriétaires. Au premier trimestre, EACL a organisé deux ateliers internationaux au Canada et a joué un rôle de premier plan dans la promotion d'un troisième atelier aux États-Unis portant sur les divers aspects du vieillissement des réacteurs. Ces ateliers contribuent au partage de connaissances et à la création de liens de collaboration en vue du prolongement de la viabilité des réacteurs nucléaires à long terme.

Santé, isotopes et rayonnement

- EACL a publié son rapport de recherche 2011 en matière de radiobiologie, de dosimétrie et d'environnement, qui présente les capacités uniques de la Société, ses compétences spécialisées techniques et ses installations spécialisées qui favorisent l'innovation dans le domaine de la radioprotection. Ce document est largement diffusé au Canada et à l'étranger auprès de scientifiques, de décideurs et d'établissements clés participant aux efforts de recherche en matière de radioprotection.
- Le plan de mise en œuvre intégrée est un plan de travail quinquennal qui comprend de nombreuses initiatives d'amélioration. L'exécution du plan est une condition essentielle du permis d'exploitation actuel des Laboratoires de Chalk River. À la clôture du premier trimestre, nous étions en avance à l'égard de tous les travaux prévus dans le plan. Les premiers rapports d'étape ont été envoyés à la CCSN à des fins d'évaluation et d'approbation.

Gérance environnementale du nucléaire

- Une étape importante a été franchie relativement au projet d'emballage et de stockage du combustible d'EACL, dans le cadre du Programme des responsabilités nucléaires héritées, grâce au transfert d'un ensemble de matériel automatisé de manutention, de transport et d'entreposage, d'une valeur de plusieurs millions de dollars. Conçu et fabriqué par Rolls-Royce Canada dans ses installations de Peterborough, en Ontario, le matériel permettra d'assurer l'enlèvement et le traitement sécuritaires du combustible nucléaire irradié aux Laboratoires de Chalk River, ainsi que son transfert vers un nouveau site de stockage moderne situé au même endroit.
- Le premier contrat majeur concernant la phase de mise en œuvre de l'Initiative de la région de Port Hope a été attribué. Ce contrat vise la réalisation de travaux d'amélioration dans une section de la route principale à destination des nouvelles installations de gestion des déchets à long terme de Port Granby. Ces travaux contribueront au progrès des activités de remise en état des installations de Port Granby, grâce au déplacement de 450 000 mètres cubes de déchets radioactifs historiques de faible activité. EACL dirige cette initiative par l'entremise du Bureau de gestion de l'Initiative de la région de Port Hope, pour le compte du gouvernement du Canada.

- Un audit externe du Système de gestion environnementale d'EACL a confirmé que le système est conforme aux plus récentes normes de l'Organisation internationale de normalisation (ISO 14001:2004). L'audit annuel, réalisé par le Quality Management Institute, a confirmé qu'EACL gère adéquatement ses risques pour l'environnement et remplit bien son rôle en matière de gérance environnementale.

Réseaux d'innovation du nucléaire

- EACL et le Centre canadien de faisceaux de neutrons du Conseil national de recherches du Canada continuent de donner accès aux chercheurs à des faisceaux de neutrons à titre d'outils scientifiques utilisés dans le cadre de recherches d'envergure sur les matières nucléaires. Au premier trimestre, les faisceaux de neutrons ont été utilisés dans des projets de recherche auxquels ont participé six universités et deux secteurs d'activités canadiens, ainsi que deux laboratoires nationaux américains.
- En juin dernier, la Société a publié le premier numéro de la *Revue scientifique nucléaire d'EACL*, nouvel outil accessible à tous dont le contenu est examiné par des pairs. Cette revue semestrielle présente des résultats importants et novateurs en matière de science et de technologie nucléaires obtenus par le personnel d'EACL et par ses collaborateurs, notamment les résultats liés à la technologie CANDU, aux garanties et à la sécurité nucléaires, à l'énergie propre et sûre, aux petits réacteurs, à l'énergie durable, aux matériaux avancés et aux sciences de l'environnement. Les articles portent sur de nombreux domaines, dont le génie, la chimie, la physique et la biologie.

Infrastructure adéquate en matière de science et technologie nucléaires

- Au premier trimestre, EACL a entrepris une série d'activités pour s'assurer que son infrastructure en matière de science et technologie nucléaires peut être utilisée de manière efficace et en temps opportun à l'égard des activités dans le cadre de programmes. Ces activités comprennent les suivantes :
 - Réalisation, selon l'échéancier prévu, de l'arrêt prolongé annuel planifié du réacteur NRU, qui a permis de respecter des engagements réglementaires et d'apporter des améliorations en vue de l'exploitation continue, efficace et sécuritaire du réacteur.
 - Achèvement des travaux relatifs à la centrale électrique d'EACL, qui ont permis d'améliorer la sécurité et la fiabilité du système d'approvisionnement en vapeur pour chauffer les installations des Laboratoires de Chalk River.
 - Supervision des travaux de rénovation, entamés en février 2012, d'un bâtiment existant du site, qui abritera des installations de pointe vouées au programme d'EACL relatif aux isotopes de l'hydrogène.

Services internes

- La gestion des risques fait partie intégrante d'une bonne planification stratégique et d'une saine gouvernance à EACL. Au premier trimestre, la Société a mis en œuvre une procédure visant à améliorer son processus d'attribution de contrats à l'égard de projets importants ou à haut risque, afin d'assurer la bonne exécution des contrats tout en réduisant au minimum les risques auxquels s'exposent EACL et le gouvernement du Canada.

2.3.3 Opérations commerciales (activités abandonnées)

- Le Bureau de clôture d'EACL a continué de s'occuper des questions touchant les obligations contractuelles et autres obligations en cours associées aux Opérations commerciales (activités abandonnées). Ces obligations comprennent la gestion de la bonne relation qu'EACL entretient avec son sous-traitant dans le cadre du projet de prolongation de la vie utile, Candu Énergie inc. Il est à noter que, pendant le trimestre à l'étude, EACL a pratiquement achevé tous les travaux majeurs à la station nucléaire Point Lepreau, au Nouveau-Brunswick.

Le Bureau de clôture a aussi continué d'effectuer des travaux commerciaux et juridiques qu'exige le règlement des réclamations en cours associées aux Opérations commerciales (activités abandonnées). Au cours du trimestre à l'étude, des progrès ont également été accomplis à l'égard des résultats attendus et des objectifs en matière de performance financière des programmes de l'entreprise et des projets commerciaux.

2.3.4 Renseignements financiers

- Le gouvernement du Canada approuve les activités d'EACL sous réserve de l'acceptation du plan d'entreprise de la Société par le gouverneur en conseil. Ce dernier a approuvé le plan d'entreprise pour 2012-2013 d'EACL au cours du trimestre à l'étude.
- Selon les IFRS, le passif lié au démantèlement et à la gestion des déchets qui est établi est réévalué chaque trimestre et constaté à sa valeur actualisée ou valeur actuelle nette, ce qui est calculé au moyen du taux d'actualisation en vigueur à la clôture du trimestre. Le taux d'actualisation correspond au rendement à long terme d'obligations de référence du gouvernement du Canada. Lorsque le taux d'actualisation baisse, le passif augmente. Inversement, lorsque le taux d'actualisation augmente, le passif diminue. Dans les deux cas, la variation du passif influe sur le résultat net qu'inscrit la Société, mais cette variation représente un produit ou une charge hors trésorerie et elle n'a aucune incidence sur les besoins de financement d'EACL pour l'exercice considéré.

Le taux d'actualisation utilisé au 30 juin 2012 a été de 0,33 % inférieur à celui utilisé à la clôture de l'exercice précédent. Par conséquent, le passif constaté par EACL au trimestre à l'étude a augmenté de 485 millions de dollars, ce qui a contribué à la comptabilisation d'une perte globale nette de 368 millions de dollars au premier trimestre. Les coûts liés au démantèlement et à la gestion des déchets futurs non actualisés estimés n'ont pas changé de façon importante au premier trimestre de 2012-2013. La perte nette pour le trimestre à l'étude s'oppose à une perte globale nette de 280 millions de dollars comptabilisée au premier trimestre de 2011-2012, qui découlait également de la diminution du taux d'actualisation utilisé dans le calcul du passif à ce moment-là.

- Le gouvernement du Canada a injecté des fonds considérables afin de permettre aux Laboratoires nucléaires et au Bureau de clôture de poursuivre comme prévu leurs activités respectives, selon le plan d'entreprise d'EACL. Les principales initiatives de financement pendant le trimestre comprennent ce qui suit :
 - 9 millions de dollars pour financer le développement du réacteur CANDU 6 évolué^{MD} (EC6^{MD}) aux termes de la convention d'achat d'actifs conclue avec Candu Énergie inc.
 - 205 millions de dollars pour financer les activités courantes des Laboratoires de Chalk River afin de répondre aux exigences en matière de réglementation, de santé, de sécurité et d'environnement; pour le Projet Nouveau Départ (renouvellement des infrastructures) et les initiatives du Programme de fiabilité de l'approvisionnement en isotopes (activités du PFAI et du NRU et renouvellement de permis); et pour les projets restants de prolongation de la vie utile des réacteurs menés par le Bureau de clôture.
 - 27 millions de dollars consacrés aux activités de démantèlement et de gestion des déchets.
- Au premier trimestre de 2012-2013, les produits commerciaux consolidés ont diminué pour s'établir à 46 millions de dollars, par rapport à 73 millions de dollars pour la période correspondante de l'exercice précédent. Cette diminution découle de la baisse des produits générés par le secteur Services à la suite de la vente des Opérations commerciales d'EACL au troisième trimestre de 2011-2012, ainsi que de la baisse des produits tirés des projets de prolongation de la vie utile, compte tenu de l'achèvement de certains de ces projets en 2011-2012.

2.3.5 Perspectives

- Les priorités et les principaux livrables pour 2012-2013 sont décrits dans la section « Rapport de gestion » du Rapport financier annuel d'EACL pour 2011-2012. Les priorités et livrables du premier trimestre de 2012-2013 sont essentiellement les mêmes que celles énoncées dans le rapport annuel.

2.4 Énoncés prospectifs

Le présent rapport de gestion a été examiné par le comité d'audit d'EACL et approuvé par son conseil d'administration. Il fournit des commentaires sur la performance d'EACL pour le trimestre clos le 30 juin 2012 et doit être lu en parallèle avec les états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités ci-joints et les notes y afférentes.

Le rapport de gestion contient des énoncés prospectifs à propos d'EACL qui sont fondés sur les hypothèses que la direction jugeait raisonnables au moment de la rédaction du rapport. Ces énoncés prospectifs, de par leur nature, comportent nécessairement des risques et incertitudes qui pourraient faire en sorte que les résultats futurs diffèrent sensiblement des prévisions actuelles. Nous prévenons le lecteur que les hypothèses sur les événements futurs, bon nombre desquels sont difficiles à prévoir, pourraient éventuellement nécessiter des corrections.

2.5 Revue financière consolidée

PRINCIPALES INFORMATIONS FINANCIÈRES

Pour les trimestres clos les 30 juin	2012	2011
<i>(en millions de dollars)</i>		
Produits		
Laboratoires nucléaires	18 \$	12 \$
Opérations commerciales (activités abandonnées)	28	61
Total des produits	46 \$	73 \$
Marge brute avant le financement		
Laboratoires nucléaires	6 \$	3 \$
Opérations commerciales (activités abandonnées)	4	(77)
Marge brute totale avant le financement	10 \$	(74)\$
Financement		
Crédits parlementaires – activités opérationnelles	206 \$	178 \$
Crédits parlementaires – immobilisations	8	6
Autre financement – activités opérationnelles	27	27
Recouvrement de coûts auprès de tiers et autres	4	3
Amortissement du financement différé pour les immobilisations	3	2
Total du financement	248 \$	216 \$
Perte nette par entité fonctionnelle avant les crédits parlementaires		
Laboratoires nucléaires	(568)\$	(280)\$
Opérations commerciales (activités abandonnées)	(6)	(178)
Perte nette avant les crédits parlementaires	(574)\$	(458)\$

2.5.1 Produits

Au premier trimestre, les produits consolidés ont diminué pour s'établir à 46 millions de dollars, par rapport à 73 millions de dollars au premier trimestre de 2011-2012. Cette diminution découle essentiellement de la vente des Opérations commerciales d'EACL au troisième trimestre de 2011-2012. Le quasi-achèvement du projet de retubage de Bruce au cours de l'exercice 2011-2012 a également contribué à cette baisse. Ces diminutions ont été partiellement contrebalancées par la hausse des produits générés par les Laboratoires nucléaires, produits provenant des ventes d'eau lourde et de la livraison de services à Candu Énergie inc.

2.5.2 Marge brute

Au premier trimestre, la marge brute consolidée a augmenté pour s'établir à 10 millions de dollars, par rapport à un montant négatif de 74 millions de dollars pour la période correspondante de l'exercice précédent. Cette variation est principalement attribuable aux ajustements apportés aux produits et aux coûts du premier trimestre de 2011-2012 pour refléter les estimations des coûts à l'égard de l'achèvement des projets de prolongation de la vie utile, conformément aux modalités de l'accord de sous-traitance conclu avec Candu Énergie inc. Cet écart positif a été partiellement compensé par une réduction de la marge brute provenant du secteur Services des Opérations commerciales d'EACL, à la suite de la vente de ce groupe en 2011-2012.

2.5.3 Bénéfice net (perte nette) par unité fonctionnelle avant les crédits parlementaires

Selon les IFRS, le passif lié au démantèlement et à la gestion des déchets qui est établi est réévalué chaque trimestre et constaté à sa valeur actualisée ou valeur actuelle nette, ce qui est calculé au moyen du taux d'actualisation en vigueur à la clôture du trimestre. Au 30 juin 2012, le taux d'actualisation utilisé a été de 2,33 %, en baisse de 0,33 % par rapport à celui utilisé à la clôture de l'exercice précédent. Par conséquent, les Laboratoires nucléaires ont comptabilisé une perte nette de 568 millions de dollars pour le trimestre à l'étude. Les coûts liés au démantèlement et à la gestion des déchets futurs non actualisés estimés n'ont pas changé de façon importante au premier trimestre de 2012-2013. La perte pour le trimestre à l'étude s'oppose à une perte nette de 280 millions de dollars comptabilisée au premier trimestre de 2011-2012, qui découlait de la diminution du taux d'actualisation utilisé dans le calcul du passif à ce moment-là.

Les Opérations commerciales (activités abandonnées) ont comptabilisé une perte nette de 6 millions de dollars au trimestre à l'étude, contre une perte nette de 178 millions de dollars au premier trimestre de 2011-2012. Cette diminution de la perte découle essentiellement des ajustements apportés aux produits et aux coûts liés à l'accord de sous-traitance conclu entre EACL et Candu Énergie inc., ainsi que de la charge de restructuration, qui ont été comptabilisés au premier trimestre de 2011-2012. Ces écarts s'ajoutent à une baisse des charges opérationnelles à la suite de la vente des Opérations commerciales à Candu Énergie inc. au cours de l'exercice 2011-2012.

2.5.4 Résultats de la période depuis le début de 2012-2013 par rapport au plan

Pour la période depuis le début de l'exercice, les résultats de 2012-2013 sont comparables aux résultats prévus qui ont été présentés et approuvés dans le cadre du plan d'entreprise 2012-2013 d'EACL. Ainsi, EACL est en voie d'atteindre les objectifs de performance établis pour l'exercice en cours dans le cadre de son plan d'entreprise 2012-2013.

2.6 Revue financière par unités fonctionnelles

2.6.1 Laboratoires nucléaires

Pour les trimestres clos les 30 juin	2012	2011
<i>(en millions de dollars)</i>		
Produits et financement		
Produits	18 \$	12 \$
Recouvrement de coûts auprès de tiers et autres	4	3
Amortissement du financement différé pour les immobilisations	3	2
Total des produits et du financement	25 \$	17 \$
Marge brute avant les crédits parlementaires	6 \$	3 \$
Charges opérationnelles	88 \$	88 \$
Perte nette avant le démantèlement et les crédits parlementaires	(73)\$	(78)\$
Démantèlement		
Financement	27 \$	27 \$
Perte à la réévaluation du passif lié au démantèlement et à la gestion des déchets et autres	(485)	(190)
Charges financières	(37)	(39)
Perte nette liée au démantèlement	(495)\$	(202)\$
Perte nette avant les crédits parlementaires	(568)\$	(280)\$

2.6.1.1 Produits

Au premier trimestre de 2012-2013, les Laboratoires nucléaires ont généré 18 millions de dollars de produits dans le cadre d'activités de soutien à la capacité de l'industrie nucléaire, par rapport à 12 millions de dollars au cours de la période correspondante de l'exercice précédent. Ces produits comprennent ceux tirés de la vente d'isotopes et de technologies commerciales, de la gestion des déchets nucléaires et des activités de recherche et de développement menées pour le Groupe des propriétaires de centrales CANDU. Cette hausse découle principalement de l'augmentation de 4 millions de dollars des ventes d'eau lourde pendant le trimestre et des produits de 4 millions de dollars générés par les travaux contractuels effectués pour Candu Énergie inc. Ces augmentations ont été partiellement contrebalancées par la baisse des produits générés par les travaux effectués pour le Groupe des propriétaires de centrales CANDU et par le recul des ventes d'isotopes au trimestre à l'étude, comparativement à la période correspondante de l'exercice précédent.

2.6.1.2 Marge brute

La marge brute est passée de 3 millions de dollars au premier trimestre de 2011-2012 à 6 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013. Cette augmentation provient essentiellement de la hausse des produits dont il est question ci-dessus.

2.6.1.3 Recouvrement de coûts auprès de tiers et autres

Les Laboratoires nucléaires gèrent, sur une base de recouvrement de coûts, les déchets historiques au nom de Ressources naturelles Canada par voie du Bureau de gestion des déchets radioactifs de faible activité et du Bureau de gestion de l'Initiative de la région de Port Hope. Ces activités contribuent à assurer une saine gestion environnementale pour le Canada. Au trimestre à l'étude, Ressources naturelles Canada a accordé un financement de 4 millions de dollars aux fins des activités de ces deux bureaux. Ce financement est comparable à celui qui a été accordé au cours de la période correspondante de 2011-2012.

2.6.1.4 Charges opérationnelles

Au premier trimestre de 2012-2013, les charges opérationnelles de 88 millions de dollars des Laboratoires nucléaires sont demeurées inchangées par rapport à celles de la période correspondante de l'exercice précédent.

2.6.1.5 Perte nette avant le démantèlement et les crédits parlementaires

Les Laboratoires nucléaires ont comptabilisé une perte nette avant le démantèlement et les crédits parlementaires de 73 millions de dollars pour le trimestre à l'étude, comparativement à une perte nette de 78 millions de dollars au premier trimestre de 2011-2012. Cette baisse de la perte nette résulte de la hausse des produits et de la marge brute, décrits plus haut.

2.6.1.6 Financement du démantèlement

Le financement du démantèlement comptabilisé pour le trimestre à l'étude s'est établi à 27 millions de dollars, soit un montant comparable à celui qui a été accordé au premier trimestre de 2011-2012. Le financement du démantèlement permet à EAAC d'assurer une solide gestion environnementale à l'égard du passif lié au démantèlement et à la gestion des déchets.

2.6.1.7 Charges de démantèlement

La charge comptabilisée au titre de la perte à la réévaluation du passif lié au démantèlement et à la gestion des déchets et autres a augmenté de 295 millions de dollars pour s'établir à 485 millions de dollars au trimestre à l'étude, contre 190 millions de dollars au premier trimestre de 2011-2012. Veuillez consulter la section 2.5.3 pour en savoir plus sur ces variations.

Au cours du premier trimestre de 2012-2013, les charges financières se sont établies à 37 millions de dollars, ce qui tient essentiellement compte de la hausse de la valeur actuelle nette de la provision pour démantèlement et gestion des déchets (en raison du passage du temps), et elles sont comparables à celles du premier trimestre de 2011-2012, qui se sont établies à 39 millions de dollars.

Dans l'ensemble, les activités de démantèlement ont entraîné une perte nette de 495 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013, en regard d'une perte nette de 202 millions de dollars au premier trimestre de 2011-2012. Ces pertes sont principalement attribuables à l'ajustement du taux d'actualisation utilisé pour calculer la provision pour démantèlement et gestion des déchets.

2.6.2 Opérations commerciales (activités abandonnées)

Pour les trimestres clos les 30 juin	2012	2011
<i>(en millions de dollars)</i>		
Produits		
Prolongation de la vie utile des réacteurs	28 \$	43 \$
Services	–	18
Total des produits	28 \$	61 \$
Marge brute		
Prolongation de la vie utile des réacteurs	4 \$	(84)\$
Services	–	7
Marge brute totale	4 \$	(77)\$
Charges opérationnelles	10 \$	42 \$
Perte nette avant les crédits parlementaires et les charges de restructuration	(6)\$	(119)\$
Charges de restructuration et de dépréciation	–	59
Perte nette avant les crédits parlementaires	(6)\$	(178)\$

2.6.2.1 Produits

EACL a continué de tirer des produits de certains projets de prolongation de la vie utile conservés par la Société et par le gouvernement du Canada à la date de vente des Opérations commerciales à Candu Énergie inc.

Le total des produits s'est établi à 28 millions de dollars au trimestre à l'étude, en baisse par rapport à 61 millions de dollars pour la période correspondante de 2011-2012. Une partie importante de cette variation découle de la baisse des produits générés par le secteur Services à la suite de la vente de ce groupe à Candu Énergie inc., en octobre 2011. Par ailleurs, la diminution des produits tirés des projets de prolongation de la vie utile a découlé essentiellement du quasi-achèvement de tous les travaux importants associés au projet de retubage de Bruce au cours de l'exercice 2011-2012.

2.6.2.2 Marge brute

La marge brute a augmenté pour s'établir à 4 millions de dollars au trimestre à l'étude, par rapport à un montant négatif de 77 millions de dollars au premier trimestre de 2011-2012. Cette hausse découle principalement des ajustements apportés au premier trimestre de 2011-2012 pour refléter les modalités de l'accord de sous-traitance conclu avec Candu Énergie inc. à l'égard de l'achèvement des projets de prolongation de la vie utile d'EACL. Au trimestre à l'étude, cet écart positif a été partiellement compensé par une réduction de la marge brute provenant du secteur Services, à la suite de la vente des Opérations commerciales d'EACL, et par la réduction de celle provenant des projets de prolongation de la vie utile, compte tenu du quasi-achèvement de certains de ces projets au cours de l'exercice précédent.

2.6.2.3 Charges opérationnelles

Les charges opérationnelles ont diminué de 32 millions de dollars pour s'établir à 10 millions de dollars au trimestre à l'étude (42 millions de dollars au premier trimestre de 2011-2012). Cette diminution est directement attribuable à la vente des Opérations commerciales.

2.6.2.4 Bénéfice net (perte nette)

Les Opérations commerciales ont comptabilisé une perte nette de 6 millions de dollars au trimestre à l'étude, ce qui représente une baisse de 113 millions de dollars par rapport à la perte nette de 119 millions de dollars comptabilisée au premier trimestre de 2011-2012, dans les deux cas avant les crédits parlementaires et les charges de restructuration. Cet écart est principalement attribuable aux ajustements découlant de l'accord de sous-traitance conclu avec Candu Énergie inc. et à la baisse des charges opérationnelles, qui sont décrits plus haut.

2.7 Flux de trésorerie consolidés et fonds de roulement (avant les activités abandonnées)

SOURCES ET UTILISATION DES FLUX DE TRÉSORERIE

Pour les trimestres clos les 30 juin	2012	2011
<i>(en millions de dollars)</i>		
Entrées nettes de trésorerie liées aux activités opérationnelles	15 \$	31 \$
Sorties nettes de trésorerie liées aux activités d'investissement	(9)	(8)
Trésorerie et équivalents de trésorerie		
Augmentation	6	23
Solde à l'ouverture de la période	35	19
Solde à la clôture de la période	41 \$	42 \$

La trésorerie globale d'EACL à la clôture du premier trimestre de 2012-2013 a diminué pour s'établir à 41 millions de dollars, par rapport à 42 millions de dollars au premier trimestre de 2011-2012.

2.7.1 Activités opérationnelles

Les activités opérationnelles ont généré des entrées nettes de trésorerie de 15 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013, en baisse par rapport à celles de 31 millions de dollars comptabilisées au premier trimestre de 2011-2012. Cet écart découle principalement de la diminution des paiements en trésorerie aux fournisseurs et aux salariés et de la hausse des sommes reçues des crédits parlementaires, qui a été partiellement contrebalancée par la diminution des montants en trésorerie reçus de clients.

2.7.2 Activités d'investissement

Les activités d'investissement ont donné lieu à des sorties nettes de trésorerie de 9 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013. Ce montant est comparable à celui de 8 millions de dollars comptabilisé au premier trimestre de 2011-2012.

2.8 Faits saillants du bilan consolidé

<i>(en millions de dollars)</i>	30 juin 2012	31 mars 2012	Écart en \$	Écart en %
Actifs	1 123 \$	1 147 \$	(24)\$	-2 %
Passifs	7 032	6 681	351	5 %
Capitaux propres négatifs	5 909	5 534	375	7 %

À la clôture du premier trimestre de 2012-2013, EACL a présenté des actifs de 1 123 millions de dollars, ce qui représente une diminution de 24 millions de dollars par rapport au 31 mars 2012. Cet écart est principalement attribuable à une baisse des Clients et autres débiteurs. Cette diminution des actifs est partiellement contrebalancée par une augmentation au titre des immobilisations corporelles.

La hausse de 351 millions de dollars des passifs est principalement attribuable à la variation de 498 millions de dollars au titre de la provision pour démantèlement et gestion des déchets, essentiellement par suite de la diminution du taux d'actualisation utilisé pour calculer les passifs comptabilisés. Cette hausse des passifs a été partiellement contrebalancée par une baisse des Avances de clients et obligations envers les clients et par une réduction des Fournisseurs et autres créditeurs.

La variation des capitaux propres négatifs est attribuable à la perte nette, qui découle de la charge hors trésorerie liée à la variation du taux d'actualisation utilisé pour estimer le passif lié au démantèlement et à la gestion des déchets engagé au trimestre à l'étude.

2.9 Financement

2.9.1 Crédits parlementaires

Pour les trimestres clos les 30 juin	2012	2011
<i>(en millions de dollars)</i>		
Crédits parlementaires – activités opérationnelles	206 \$	178 \$
Crédits parlementaires – immobilisations		
Financement du projet de remise à neuf de l'infrastructure des immobilisations	8 \$	6 \$
Total des crédits parlementaires – immobilisations	8 \$	6 \$
Total des crédits parlementaires	214 \$	184 \$

EACL reçoit, sous forme de crédits parlementaires, de l'aide pour ses activités prévues. Au cours du trimestre à l'étude, la Société a reçu et comptabilisé une somme de 214 millions de dollars, contre 184 millions de dollars reçus et comptabilisés au premier trimestre de 2011-2012. Le financement est affecté aux activités des Laboratoires nucléaires, qui comprennent les activités architecturales d'EACL et qui concordent avec les priorités du gouvernement fédéral en matière de science et de technologie. Le financement est également utilisé à l'égard des passifs conservés relativement aux projets de prolongation de la vie utile.

Au 30 juin 2012, EACL n'avait aucun montant à recevoir au titre des crédits parlementaires.

2.9.2 Autre financement

Pour les trimestres clos les 30 juin

2012

2011

(en millions de dollars)

Autre financement		
Recouvrement de coûts auprès de tiers et autres	4 \$	3 \$
Amortissement du financement différé pour les immobilisations	3	2
Démantèlement et gestion des déchets	27	27
Total de l'autre financement	34 \$	32 \$

Les montants reçus d'autres entités gouvernementales pour l'exécution de travaux selon des ententes de service et facturés de manière semblable à ceux effectués pour le compte de clients commerciaux sont classés dans le poste « Autre financement ». L'amortissement du financement différé pour les immobilisations est comptabilisé au même moment que la dépréciation de l'actif connexe à l'état consolidé résumé intermédiaire du résultat global d'EACL.

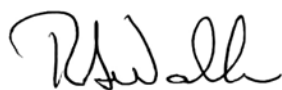
2.10 Gestion des risques et incertitudes

Une description des risques et incertitudes figure à la rubrique « Rapport de gestion » du Rapport financier de l'exercice 2011-2012 d'EACL. Les risques et incertitudes de même que les méthodes de gestion des risques associés aux Laboratoires nucléaires et aux passifs conservés à l'égard des Opérations commerciales, comme il est décrit dans le Rapport financier de l'exercice 2011-2012, n'ont pas beaucoup changé au cours du premier trimestre de 2012-2013.

3 RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés résumés trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers consolidés résumés trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers consolidés résumés trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers consolidés résumés trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats opérationnels et des flux de trésorerie de la Société, à la date et pour les périodes visées dans les états financiers consolidés résumés trimestriels.



Le président et chef de la direction,

Robert Walker

Le 29 août 2012

Chalk River, Canada



Le directeur général des finances par intérim,

David J. Smith

Le 29 août 2012

Chalk River, Canada

4 ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS RÉSUMÉS INTERMÉDIAIRES NON AUDITÉS

Bilan consolidé résumé intermédiaire (non audité)

(en milliers de dollars canadiens)	Notes	30 juin 2012	31 mars 2012
Actifs			
Actifs courants			
		40 902	35 439
Trésorerie et équivalents de trésorerie		\$	\$
Clients et autres débiteurs	10	303 795	338 121
Partie courante des créances à long terme		21 608	21 319
Stocks		29 239	29 179
		395 544	424 058
Créances à long terme		122 470	127 964
Placements détenus en fiducie		40 076	39 305
Stocks d'eau lourde		290 468	290 599
Immobilisations corporelles	4, 10	273 155	263 277
Immobilisations incorporelles		1 610	1 693
		1 123 323	1 146 896
		\$	\$
Passifs			
Passifs courants			
		128 089	158 426
Fournisseurs et autres créditeurs	7, 10	\$	\$
Avances de clients et obligations envers les clients	10	210 840	316 601
Provisions	5, 10	103 962	121 500
Partie courante de la provision pour démantèlement et gestion des déchets	6	143 100	135 500
Partie courante des créditeurs à long terme		3 330	6 660
Provision pour restructuration	10	4 866	6 026
		594 187	744 713
Provision pour démantèlement et gestion des déchets	6	6 033 295	5 543 030
Financement différé pour les immobilisations	8, 10	197 453	192 314
Financement différé pour le démantèlement et la gestion des déchets		152 937	147 007
Avantages du personnel	7	53 884	53 860
		7 031 756	6 680 924
Capitaux propres négatifs			
Capital social		15 000	15 000
Capital d'apport		285 225	291 867
Déficit		(6 208 658)	(5 840 895)
		(5 908 433)	(5 534 028)
		1 123 323	1 146 896
		\$	\$

Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités.

**État consolidé résumé intermédiaire du résultat global
(non audité)**

Pour les trimestres clos les (en milliers de dollars canadiens)	Notes	30 juin 2012	30 juin 2011
Laboratoires nucléaires			
Produits		17 738	11 835
Coût des ventes		\$	\$
Marge brute avant le financement		11 705	9 177
Financement	8	6 033	2 658
Marge brute		6 983	5 322
Charges opérationnelles		13 016	7 980
Perte opérationnelle		88 131	87 758
Produits financiers	9	(75 115)	(79 778)
Charges financières	9	1 991	2 474
Perte nette avant le démantèlement, la gestion des déchets et les crédits parlementaires		56	187
		\$	\$
Démantèlement et gestion des déchets			
Financement	8	26 927	27 252
Perte à la réévaluation du passif lié au démantèlement et à la gestion des déchets et autres	6	\$	\$
Perte au titre du démantèlement et de la gestion des déchets avant les charges financières		485 046	190 207
Charges financières	9	(458 119)	(162 955)
Perte nette au titre du démantèlement et de la gestion des déchets avant les crédits parlementaires		36 991	39 015
Perte nette provenant des activités poursuivies avant les crédits parlementaires et les activités abandonnées		(495 110)	(201 970)
		(568 290)	(279 461)
		\$	\$
Activités abandonnées (note 10)			
Charge de restructuration	10	– \$	51 100
Dépréciation des actifs non courants	4, 10	–	7 939
Perte opérationnelle provenant des activités abandonnées	10	5 739	119 007
Perte provenant des activités abandonnées		(5 739)	(178 046)
		(574 029)	(457 507)
Perte avant les crédits parlementaires		\$	\$
Crédits parlementaires	8	206 266	177 551
		\$	\$
Autres éléments du résultat global			
Gains actuariels (pertes actuarielles) liés au régime d'avantages sociaux complémentaires		–	–
Autres éléments du résultat global		–	–
		(367 763)	(279 956)
Perte nette et perte globale		\$	\$

Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités.

**État consolidé résumé intermédiaire des variations des capitaux propres négatifs
(non audité)**

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012

(en milliers de dollars canadiens)

	Capital social	Capital d'apport	Déficit	Total des capitaux propres négatifs
Solde au 31 mars 2012	15 000 \$	291 867 \$	(5 840 895) \$	(5 534 028) \$
Perte nette et perte globale attribuable à l'actionnaire pour la période	–	–	(367 763)	(367 763)
Virement au financement différé pour le démantèlement et la gestion des déchets	–	(5 930)	–	(5 930)
Virement aux apports remboursables	–	(712)	–	(712)
Solde au 30 juin 2012	15 000 \$	285 225 \$	(6 208 658) \$	(5 908 433) \$

Pour le trimestre clos le 30 juin 2011

(en milliers de dollars canadiens)

	Capital social	Capital d'apport	Déficit	Total des capitaux propres négatifs
Solde au 31 mars 2011	15 000 \$	325 533 \$	(4 688 984) \$	(4 348 451) \$
Perte nette et perte globale attribuable à l'actionnaire pour la période	–	–	(279 956)	(279 956)
Virement au financement différé pour le démantèlement et la gestion des déchets	–	(5 930)	–	(5 930)
Virement aux apports remboursables	–	(215)	–	(215)
Solde au 30 juin 2011	15 000 \$	319 388 \$	(4 968 940) \$	(4 634 552) \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités.

**Tableau consolidé résumé intermédiaire des flux de trésorerie
(non audité)**

Pour les trimestres clos les (en milliers de dollars canadiens)	30 juin 2012	30 juin 2011
Activités opérationnelles		
Montants en trésorerie reçus de clients	(15 192)	83 453
Crédits parlementaires en trésorerie reçus	\$ 214 300	\$ 183 673
Montants en trésorerie reçus aux fins des activités de démantèlement et de gestion des déchets	38 474	33 797
Paiements en trésorerie aux fournisseurs et aux salariés	(195 652)	(243 055)
Paiements en trésorerie aux fins des activités de démantèlement	(27 021)	(27 127)
Intérêts reçus sur les placements (montant net)	52	92
Intérêts et frais bancaires payés	(7)	(13)
Entrées nettes de trésorerie liées aux activités opérationnelles	14 954	30 820
Tranche liée aux activités abandonnées	3 612	8 487
Activités d'investissement		
Produit tiré de la sortie des activités abandonnées	6 134	–
Versement à l'actionnaire du produit tiré de la sortie des activités abandonnées	(7 734)	–
Acquisition d'immobilisations corporelles et d'immobilisations incorporelles	(7 891)	(7 422)
Sorties nettes de trésorerie liées aux activités d'investissement	(9 491)	(7 422)
Tranche liée aux activités abandonnées	–	(1 165)
Trésorerie et équivalents de trésorerie :		
Augmentation	5 463	23 398
Solde à l'ouverture de la période	35 439	18 563
	40 902	41 961
Solde à la clôture de la période	\$	\$

Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS RÉSUMÉS INTERMÉDIAIRES

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012

(en milliers de dollars canadiens)

(NON AUDITÉ)

1. La Société

Énergie atomique du Canada limitée (« EACL » ou la « Société ») a été constituée en 1952 en vertu des dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes* (et prorogée en 1977 en vertu de celles de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*) conformément à l'autorité et aux pouvoirs accordés au ministre des Ressources naturelles par la *Loi sur l'énergie nucléaire*.

La Société est une société d'État en vertu de la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et un mandataire de Sa Majesté du chef du Canada. En conséquence, ses passifs sont, en définitive, ceux de Sa Majesté du chef du Canada. La Société reçoit du financement du gouvernement du Canada et n'est pas assujettie à l'impôt sur le résultat au Canada.

Les activités d'EACL englobent celles des Laboratoires nucléaires et celles du Bureau de clôture, qui gère les passifs conservés liés aux Opérations commerciales d'EACL (activités abandonnées) vendues le 2 octobre 2011. Ces groupes ont été établis afin de favoriser la prise de décisions concernant la répartition des ressources et d'évaluer les rendements opérationnel et financier. Les Laboratoires nucléaires gèrent le passif lié au démantèlement et à la gestion des déchets pour le compte du gouvernement du Canada. EACL est domiciliée au Canada et son siège social est situé aux Laboratoires de Chalk River, Chalk River (Ontario), K0J 1J0.

La publication des présents états financiers consolidés résumés intermédiaires a été approuvée par le conseil d'administration de la Société en date du 23 août 2012.

2. Restructuration et plan d'entreprise

Le gouvernement du Canada a terminé la première phase de son plan de restructuration d'EACL en 2011-2012, lorsqu'il a vendu les Opérations commerciales de la Société à Candu Énergie inc., filiale entièrement détenue par SNC-Lavalin. Cette première phase du plan de restructuration a entraîné la présentation des activités des Opérations commerciales dans les activités abandonnées (note 10).

En février 2012, le gouvernement du Canada a officiellement lancé la deuxième phase de son plan de restructuration d'EACL, visant les Laboratoires nucléaires.

Le gouvernement du Canada a recueilli l'information nécessaire à l'égard de la restructuration au moyen de consultations internes et externes, d'analyses comparatives et d'analyses de coûts. Le gouvernement met l'accent sur le mandat à long terme, la gouvernance et la structure de gestion des Laboratoires nucléaires.

Le gouverneur en conseil a approuvé le plan d'entreprise d'EACL pour l'exercice 2012-2013 au cours du premier trimestre de l'exercice considéré. Le plan d'entreprise et les présents états financiers ont été préparés sans égard à l'issue de la deuxième phase du plan de restructuration. Ainsi, ils ne tiennent pas compte des éventuels changements qui pourraient être apportés aux activités d'EACL.

Si les décisions du gouvernement du Canada en ce qui concerne la deuxième phase du plan de restructuration d'EACL avaient une incidence sur la structure, le mandat ou la situation financière future de la Société, il pourrait être nécessaire de revoir les stratégies décrites dans le plan d'entreprise et la présentation des états financiers connexes (note 3). Les présents états financiers ne tiennent pas compte des éventuelles répercussions susceptibles de découler de la deuxième phase du plan de restructuration et pouvant entraîner le reclassement des activités actuelles de la Société comme étant détenues en vue de la vente.

3. Base d'établissement

a) Déclaration de conformité

Les présents états financiers consolidés résumés intermédiaires ont été établis selon la Norme comptable internationale (l'« IAS ») 34. Comme le prévoit l'IAS 34, les présents états financiers consolidés résumés intermédiaires ne contiennent pas toutes les informations devant être fournies dans les états financiers annuels consolidés, et ils doivent être lus en parallèle avec les états financiers consolidés audités de la Société pour l'exercice clos le 31 mars 2012.

Les états financiers consolidés résumés intermédiaires de la Société ont été établis selon les IFRS publiées et en vigueur à la date du bilan.

b) Règles de présentation

Les états financiers consolidés résumés intermédiaires de la Société ont été établis au coût historique, sauf pour ce qui est de certains instruments financiers et instruments financiers dérivés évalués à la juste valeur.

Les présents états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités sont présentés en dollars canadiens, soit la monnaie fonctionnelle de la Société. Toutes les informations financières présentées en dollars canadiens ont été arrondies au millier de dollars près, sauf indication contraire.

c) Méthode de consolidation

Les filiales sont des entités contrôlées par la Société. Les états financiers des filiales sont intégrés dans les états financiers consolidés depuis la date de la prise du contrôle jusqu'à la date de la perte du contrôle. Les présents états financiers consolidés comprennent les comptes des filiales en propriété exclusive de la Société, soit AECL Technologies Inc., constituée dans l'État du Delaware, aux États-Unis, en 1988, et AECL Technologies B.V., constituée aux Pays-Bas, en 1995, ainsi que sa participation dans un fonds en fiducie, qui constitue une entité ad hoc [voir la note 4 e) des états financiers annuels consolidés de la Société pour l'exercice clos le 31 mars 2012]. Toutes les transactions intersociétés ont été éliminées au moment de la consolidation.

d) Principaux jugements, estimations et hypothèses comptables

L'établissement des états financiers selon l'IAS 34 exige l'utilisation de certaines estimations comptables critiques. Il exige également que la direction exerce son jugement dans l'application des méthodes comptables de la Société. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

Les estimations et les hypothèses sous-jacentes sont passées en revue régulièrement. Les modifications aux estimations comptables sont comptabilisées soit au cours de la période où l'estimation est modifiée, si la révision ne vise que cette période, soit au cours de la période où l'estimation est modifiée et au cours des périodes futures, si la modification vise la période en cours et les périodes futures. Les éléments plus complexes, visés par des jugements critiques plus approfondis ou faisant l'objet d'hypothèses ou d'estimations importantes sont présentés à la note 3 c) des états financiers annuels consolidés de la Société pour l'exercice clos le 31 mars 2012.

e) Principales méthodes comptables

Les principales méthodes comptables appliquées aux présents états financiers consolidés résumés intermédiaires sont présentées à la note 4 des états financiers annuels consolidés de la Société pour l'exercice clos le 31 mars 2012. Ces méthodes comptables ont été appliquées de façon uniforme au trimestre à l'étude et aux périodes comparatives.

4. Immobilisations corporelles

<i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	30 juin 2012	31 mars 2012
Solde à l'ouverture de la période	263 277	238 735
	\$	\$
Entrées et transferts	9 555	72 992
Sorties et transferts	(1 445)	(41 400)
Autres variations	6 061	18 376
Amortissement	(4 293)	(16 786)
Dépréciation	-	(8 640)
Solde à la clôture de la période	273 155	263 277

5. Provisions

<i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	30 juin 2012	31 mars 2012
	82 124	99 639
Perte sur contrat	\$	\$
Autres provisions	21 838	21 861
	103 962	121 500
	\$	\$

6. Provision pour démantèlement et gestion des déchets

<i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	30 juin 2012	31 mars 2012
	5 543 030	4 117 635
Valeur comptable à l'ouverture de la période	\$	\$
Valeur comptable à l'ouverture de la période, partie courante	135 500	136 900
Passifs réglés	(27 235)	(124 311)
Désactualisation	37 762	152 388
Effet de la variation du taux d'actualisation	485 077	1 218 705
Révision des estimations et du calendrier des dépenses	-	164 107
Révision des estimations et du calendrier des dépenses touchant les immobilisations corporelles	-	1 062
Coûts de la gestion des déchets, du démantèlement et de la remise en état des lieux associés aux activités poursuivies	2 261	12 044
Valeur comptable à la clôture de la période	6 176 395	5 678 530
Moins la partie courante	(143 100)	(135 500)
	6 033 295	5 543 030
	\$	\$

La provision est réévaluée chaque date de clôture en fonction du taux d'actualisation en vigueur.

Au 30 juin 2012, la provision a été actualisée selon un taux de 2,33 %. Le solde d'ouverture au 31 mars 2012 a été actualisé selon un taux de 2,66 %.

L'effet des variations du taux d'actualisation sur la provision est comptabilisé au poste « Perte à la réévaluation du passif lié au démantèlement et à la gestion des déchets et autres » à l'état consolidé résumé intermédiaire du résultat global. Le total des charges du premier trimestre s'est établi à 485 077 \$ (190 372 \$ au premier trimestre de 2011-2012).

7. Avantages du personnel

a) Régime de retraite

Les salariés de la Société participent au Régime de pension de retraite de la fonction publique (le « RPRFP »). Le RPRFP est un régime contributif à prestations définies créé par voie législative dont le gouvernement du Canada est le promoteur. Les salariés tout comme la Société doivent verser des cotisations pour couvrir le coût des services rendus. Le président du Conseil du Trésor du Canada établit le montant des cotisations patronales en fonction d'un multiple des cotisations salariales.

Les cotisations totales versées au titre des services rendus au cours du trimestre s'établissent comme suit :

Pour les trimestres clos les 30 juin <i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	2012	2011
	4 304	6 459
Cotisations salariales	\$	\$
	7 832	12 468
Cotisations patronales	\$	\$

Le gouvernement du Canada est tenu par la loi de verser les prestations prévues en vertu du régime. En règle générale, les prestations de retraite s'accumulent pendant une période maximale de 35 ans à un taux annuel de 2 % des services validables, multipliés par la moyenne des cinq meilleures années consécutives de salaire. Ces prestations sont coordonnées avec celles qui sont versées en vertu du Régime des pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec, et elles sont indexées pour tenir compte de l'inflation.

b) Avantages du personnel

La Société verse dans certains cas des indemnités à la suite de départs volontaires et fournit d'autres avantages postérieurs à l'emploi, comme il est décrit à la note 4 n) des états financiers annuels consolidés pour l'exercice clos le 31 mars 2012. L'obligation au titre des prestations définies n'est pas capitalisée, son financement étant assuré lorsque les prestations sont versées. Ainsi, le régime à prestations définies n'a aucun actif et son déficit correspond à l'obligation au titre des prestations définies de 60 millions de dollars (60 millions de dollars au 31 mars 2012), dont une somme de 53,9 millions de dollars (53,9 millions de dollars au 31 mars 2012) est comptabilisée au poste « Avantages du personnel » et une somme de 6,1 millions de dollars (6,1 millions de dollars au 31 mars 2012) est comptabilisée au poste « Fournisseurs et autres créditeurs ».

L'obligation comptabilisée au titre des avantages du personnel comprend des indemnités pour départs volontaires de 42,3 millions de dollars payables en cas de démission ou de départ à la retraite volontaire ultérieur. Conformément aux attentes du gouvernement du Canada relativement aux organismes et aux sociétés d'État, EACL prévoit éliminer cet avantage du personnel à compter de l'exercice 2012-2013.

Dès l'approbation et la mise en œuvre de l'élimination des indemnités pour départs volontaires, les salariés admissibles au versement des avantages consentis se verront offrir trois calendriers de versement possibles, ce qui aura une incidence sur la valeur actuelle nette de l'obligation comptabilisée au titre des avantages du personnel. Cependant, étant donné que le personnel touché aura jusqu'à six mois pour faire son choix, il n'est pas possible pour le moment de calculer l'incidence des modalités de versement choisies par les salariés. Le scénario susceptible d'avoir les plus grandes répercussions pourrait survenir si tous les salariés optaient pour le versement complet en 2012-2013. Selon ce scénario, EACL a déterminé, au moyen d'une évaluation actuarielle, que l'obligation comptabilisée au titre des avantages du personnel serait majorée de 10,7 millions de dollars.

Le total de la charge de la Société au titre des avantages du personnel s'est élevé à 1,4 million de dollars pour le trimestre à l'étude (2,1 millions de dollars au premier trimestre de 2011-2012, en excluant les ajustements découlant de la restructuration).

8. Financement

a) Crédits parlementaires

EACL sépare ses crédits parlementaires afin de s'assurer que les fonds sont engagés aux fins pour lesquelles ils ont été accordés. Les principales estimations approuvées, d'autres estimations approuvées et le financement prévu par la loi composent les crédits parlementaires. Les principales estimations approuvées et les autres estimations comprennent les montants visant les installations, les activités nucléaires et la recherche et le développement. Le financement prévu par la loi concerne les montants associés aux obligations découlant du dessaisissement des Opérations commerciales.

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012, les crédits parlementaires ont été comptabilisés comme suit :

	2012	2011
<i>(en milliers de dollars canadiens)</i>		
	206 266	177 551
Crédits parlementaires – activités opérationnelles	\$	\$
Crédits parlementaires – immobilisations	8 034	6 122
Financement du projet de remise à neuf de l'infrastructure des immobilisations	\$	\$
	214 300	183 673
Total des crédits parlementaires	\$	\$

Au 30 juin 2012, EACL n'avait aucun montant à recevoir au titre des crédits parlementaires.

b) Autre financement

Les autres formes de financement ont été comptabilisées comme suit :

Pour les trimestres clos les 30 juin <i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	2012	2011
Financement des activités opérationnelles		
	4 088	3 101
Recouvrement de coûts auprès de tiers et autres	\$	\$
Amortissement du financement différé pour les immobilisations	2 895	2 221
	6 983	5 322
	\$	\$
Démantèlement et gestion des déchets	26 927	27 252
	33 910	32 574
	\$	\$

c) Financement différé pour les immobilisations

Le financement différé pour les immobilisations a été fourni à la Société sous forme de crédits par son actionnaire, comme suit :

<i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	30 juin 2012
Financement différé pour les immobilisations	192 314
Financement différé pour les immobilisations au 31 mars 2012	\$
Financement pour les immobilisations comptabilisé au cours de la période	8 034
Amortissement du financement différé pour les immobilisations	(2 895)
	197 453
Financement différé pour les immobilisations au 30 juin 2012	\$

<i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	31 mars 2012
Financement différé pour les immobilisations	156 973
Financement différé pour les immobilisations au 31 mars 2011	\$
Financement pour les immobilisations comptabilisé au cours de l'exercice	45 427
Amortissement du financement différé pour les immobilisations	(10 086)
	192 314
Financement différé pour les immobilisations au 31 mars 2012	\$

9. Produits financiers et charges financières

Pour les trimestres clos les 30 juin (en milliers de dollars canadiens)	2012	2011
Produits financiers		
	1 939	2 382
Intérêts sur les créances à long terme	\$	\$
Intérêts sur les placements et autres	52	92
	1 991	2 474
	\$	\$
Charges financières		
Intérêts sur les créditeurs à long terme	56 \$	187 \$
Désactualisation de la provision pour démantèlement et gestion des déchets, déduction faite des produits du fonds en fiducie	36 991	39 015

10. Activités abandonnées

Le 2 octobre 2011, le gouvernement du Canada a vendu les Opérations commerciales d'EACL à une filiale de SNC-Lavalin, Candu Énergie inc. À partir de cette date, Candu Énergie inc. a repris la pleine propriété et le contrôle opérationnel quotidien des Opérations commerciales.

La vente comprend certains actifs de EACL vendus à Candu Énergie inc. et un échange d'activités entre les trois parties (EACL, SNC-Lavalin et le gouvernement du Canada). Une série d'ententes entrant en vigueur au moment de la conclusion de la transaction couvrent notamment des questions comme la propriété intellectuelle et la prestation de services intersociétés entre EACL et Candu Énergie inc. Ces ententes comprennent également des accords de sous-traitance visant les projets de prolongation de la vie utile, dans le cadre desquels Candu Énergie inc. se chargera de finaliser l'exécution des contrats, à titre de sous-traitante d'EACL, cette dernière demeurant responsable des contrats.

Le prix de vente des actifs détenus par EACL a été ajusté au titre du solde du fonds de roulement de clôture à la date de la transaction. Le produit de la vente des actifs a été remis en totalité au receveur général du Canada au trimestre à l'étude.

En vertu de l'IFRS 5 (Actifs non courants détenus en vue de la vente et activités abandonnées), la comptabilisation de ces actifs à la juste valeur diminuée des coûts de vente a donné lieu à une charge de dépréciation de 8,6 millions de dollars, charge qui a été comptabilisée dans les résultats financiers de 2011-2012. De la charge de dépréciation totale, une tranche de 7,9 millions de dollars a été comptabilisée au premier trimestre de 2011-2012.

À la date de clôture de la transaction, Candu Énergie inc. a embauché 1 522 salariés des Opérations commerciales, y compris des salariés à temps plein et des contractuels, et EACL a remis un avis de cessation d'emploi à 390 de ses salariés. Une provision pour restructuration de 36,5 millions de dollars a été comptabilisée, dont une somme de 31,6 millions de dollars

avait été versée au 30 juin 2012, et un montant de 4,9 millions de dollars demeurait disponible pour terminer ce processus.

La charge de restructuration de 51,1 millions de dollars comptabilisée au premier trimestre de 2011-2012 était fondée sur l'estimation initiale de SNC-Lavalin à l'égard de l'embauche potentielle de 1 200 salariés des Opérations commerciales, y compris des salariés à temps plein et des contractuels. La provision pour restructuration vise principalement les indemnités de cessation d'emploi estimées destinées aux salariés visés.

Les activités des Opérations commerciales sont considérées comme des activités abandonnées. Les produits et les flux de trésorerie liés aux activités abandonnées sont comptabilisés distinctement dans les présents états financiers consolidés résumés intermédiaires, conformément à l'IFRS 5.

Résultats des activités abandonnées

Pour les trimestres clos les 30 juin <i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	2012	2011
	27 741	61 236
Produits	\$	\$
Coût des ventes	23 252	137 744
Marge brute	4 489	(76 508)
Charges opérationnelles	10 228	42 499
Perte des Opérations commerciales avant les crédits parlementaires	(5 739)	(119 007)
	\$	\$

Les soldes qui suivent, qui sont comptabilisés au bilan consolidé résumé intermédiaire, ont trait aux projets en cours et aux charges de restructuration inclus dans les activités abandonnées :

(en milliers de dollars canadiens)

Actifs	
	263 188
Clients et autres débiteurs	\$
Immobilisations corporelles	5 251
Passifs	
	43 192
Fournisseurs et autres créditeurs	\$
Avances de clients et obligations envers les clients	206 543
Provisions	102 462
Provision pour restructuration	4 866
Financement différé pour les immobilisations	184

11. Engagements et éventualités

Dans le cadre de la vente des Opérations commerciales d'EACL, le gouvernement du Canada, par l'entremise d'EACL, a commencé à fournir à Candu Énergie inc. un montant maximal de 75 millions de dollars aux fins du financement du programme de développement de l'EC6. Au 30 juin 2012, une tranche de 26 millions de dollars de ce montant avait été passée en charges et une autre de 22 millions de dollars avait été versée par EACL. De plus, sous certaines conditions énumérées dans le contrat conclu avec Candu Énergie inc., EACL pourrait avoir à rembourser certains coûts à Candu Énergie inc.

12. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs au 30 juin 2011 ont été reclassés pour les rendre conformes au mode de présentation des états financiers adopté pour l'exercice 2012-2013.



**Énergie atomique
du Canada limitée**

Laboratoires de Chalk River
Chalk River (Ontario)
Canada K0J 1J0
Tél. : 613-584-3311

Renseignements

Demandes de renseignements

Sans frais : 1-866-513-AECL (2325)

Courriel : Site&CommunityAffairs@aecl.ca

Visitez notre site Web

www.aecl.ca

ISSN : 1927-2227

CW-502400-REPT-008 Rev.0

Canada